



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункты 8 и 41 повестки дня

Общие прения

Кипрский вопрос

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 29 октября 2019 года на имя Генерального секретаря

Я хотел бы ответить на обвинения в адрес правительства Кипра, выдвинутые Постоянным представителем Турции и содержащиеся в документе [A/74/510](#), сосредоточив внимание на трех моментах.

Во-первых, я хотел бы напомнить, что Турция уже несколько десятилетий держит над Кипром «Дамоклов меч», причем наша страна является не только жертвой агрессивной и экспансионистской политики, но и объектом неустанной пропаганды, направленной на искажение прошлого и предвосхищение будущего. Не успели мы пережить вторжение, которое привело к гибели и исчезновению тысяч людей, разрушениям и массовым нарушениям прав человека, как получили в свой адрес оскорбление со стороны Турции, бесстыдно назвавшей эту агрессию «операцией по содействию миру». На самом деле изумляет то, что дерзость и высокомерие Турции и ее необыкновенная способность искажать факты и извращать реальность приобретают с каждым разом все более серьезные масштабы. Если бы не такое высокомерие, безосновательные заявления Турции не были бы удостоены ни малейшего внимания.

Несмотря на привычное искажение Турцией исторических реалий, нацеленное на обеление своей истории, факты остаются фактами, и по поводу них не существует никаких сомнений. Международное сообщество может полагаться на авторитетные заявления компетентных международных политических, судебных и правозащитных органов, и историческому ревизионизму, позволяющему виновным в этнических чистках переносить вину за совершенные ими преступления на своих жертв, места быть не должно. Возникшие в 1960-х годах межобщинные распри, побудившие правительство Кипра просить о развертывании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) для восстановления правопорядка и обеспечения более эффективной защиты всех своих граждан, никогда не могли бы оправдать незаконное применение Турцией силы против Кипра, не говоря уже о том, что Турция сама подстрекала к такому насилию и разжигала распри именно для того, чтобы у нее появился предлог для вмешательства.



Поскольку факты говорят сами за себя, Турция просто не может с достоверностью утверждать, что она не вторглась в нашу страну и не оккупирует значительную часть Кипра. Как сам Генеральный секретарь отметил в своем докладе от 6 декабря 1974 года (S/11568), «вооруженные силы Турции в настоящее время оккупируют около 40 процентов территории Кипра». Это вторжение и последовавшая за ним продолжающаяся оккупация стали кульминацией многолетней политики Турции по созданию на Кипре двух этнически чистых государств, которая привела к тому, что киприоты-турки были вынуждены оставить государственные учреждения и самоустраниться, объединившись в анклав. Как Генеральный секретарь отметил в своем докладе от 11 марта 1965 года (S/6228), «политика турецких киприотов, заключающаяся в самоизоляции, привела к тому, что эта община следует по пути, идущему в направлении, противоположному возвращению к нормальному состоянию» и «лидеры общины стараются удерживать турецкое население Кипра от личных, торговых или иных контактов со своими греческими соотечественниками на Кипре».

Вооруженная агрессия одного государства против другого не только запрещена в соответствии с нормами международного права, но и представляет собой международное преступление. Отчаянная попытка найти в Договоре о гарантиях 1960 года основание для вторжения обречена на провал, поскольку даже при самом жестком толковании в Договоре подразумевается лишь ответственность за поддержание на Кипре конституционного порядка при условии, что он обеспечивается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Ни применение силы, ни оккупация, ни перемещение сотен тысяч людей, ни массовые и систематические нарушения прав человека не могут подлежать оправданию под предлогом осуществления так называемых «гарантийных прав». Таковы неоспоримые факты, которые Турция должна принимать во внимание.

Во-вторых, что касается вопроса об углеводородах, то позвольте мне подчеркнуть, что повторяющаяся в письме Турции угроза уже переросла в реальные ежедневные нарушения суверенитета и суверенных прав Кипра, в том числе с применением силы, как в пределах его территориального моря, так и в границах исключительной экономической зоны и на континентальном шельфе. Несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций «к снижению напряженности в Восточном Средиземноморье», Турция фактически окружила Кипр буровыми и сейсморазведочными судами, осуществляя незаконную деятельность по разведке углеводородов в сопровождении многочисленных военных кораблей и при ежедневном патрулировании вооруженных беспилотных летательных аппаратов, что наряду с увеличением числа военных учений привело к интенсивной милитаризации морских районов вокруг Кипра. В то же время Турция отказывается признать Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и нормы международного обычного права, включая тот факт, что острова имеют собственные морские зоны, и претендует даже на те районы, в которых она ни при каких обстоятельствах не может считаться заинтересованной стороной по международному праву. Что касается киприотов-турок, то достаточно сказать, что явно необоснованные притязания Турции на морские зоны Кипра в силу самого факта являются оскорбительными для всех киприотов, включая киприотов-турок.

В-третьих, затрону вопрос о Вароши, поскольку огороженный район Вароша находится под непосредственным и исключительным военным контролем Турции, именно она несет полную ответственность за невыполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности с момента их принятия, а также за дальнейшее нарушение своих обязательств по этим резолюциям в результате разрешения «проведения научной инвентаризации». Фактом остается то, что

любые действия, кроме возвращения огороженного района его законным жителям под наблюдением Организации Объединенных Наций, представляют собой нарушения указанных резолюций, а для того, чтобы заявление Постоянного представителя Турции о том, что «любые дальнейшие шаги в огороженном районе Вароша будут предприниматься в полном соответствии с нормами международного права», имело силу, любые действия Турции в отношении Вароши должны иметь именно такие и никакие другие последствия. Турция должна также прекратить использовать давнее стремление перемещенных законных жителей Вароши вернуться на свои земли в качестве оправдания своего пренебрежения резолюциями Совета Безопасности.

Несмотря на вышесказанное, я приветствую заявление, согласно которому Турция поддерживает справедливое и прочное урегулирование кипрского вопроса на основе диалога и дипломатии. Я надеюсь, что в ближайшем будущем смогу приветствовать конкретные действия Турции, подкрепляющие это заявление.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 8 и 41 повестки дня.

(Подпись) Андреас Д. **Мавройяannis**
Постоянный представитель